天生堂啓

313 Main St. Vancouver, B.C. Can.

敬者．本號前民國十五年直由高麗開城萬福藥行周世顯先生處辦來高麗人參，參精，人參大寶丸等．前經登報廣告．至今將此大帮存貨．再行推銷．僑胞光顧．無任歡迎．各名醫良藥係由政府批准如列下．

萬福人參精滋補葯露 每樽十二安士 二元五毫

萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫

萬福止癢葯膏 消皮膚百毒每樽壹元

補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫

人參露（原庄）三安士三元　滑臟藥片每樽 五毫

止咳藥水十一安士壹元　萬應普濟水六安士六毫

傷風發熱頭痛丸 小盒二毫五 大樽七毫五

土茯苓清血毒藥水十一安士 每樽壹元二毫五

鐵打風濕內服外搽藥水十一安士壹元

◎喊綫PA. 4944

萬福藥行
秘製
人參精補藥露
CHOW WINNING
409 COLUMBIA AVE.
VANCOUVER, B.C.

活堅公司 WATKINS PRODUCTS

家庭合用各種醫藥化粧香品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉上（域埠興利公司代理）

總代理雲埠周永年特啓

Chow Winning 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

東莞李福包醫皮膚百病限日痊愈

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盅弍圓五

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

此藥膏乃破天荒百發百中確係實驗專治包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及紅雲血癬牛皮癬或遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒三角虱等症每逢皮膚如有痕癢者搽此藥膏後奏效如神將此藥膏每日搽兩三次此藥搽後並無爛肉痛苦繼續連搽數日內包能痊愈患處復回原狀一掃而光並無痕迹若然不愈即將原銀加倍奉回確有非常實驗之把握如無實驗焉敢誇大言

諸君如賜函到來購此藥膏者請從 C.O.D. 由信館交易可也希爲諒鑒

本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館十八號房

代理處　金利源　國信公司　域埠滙生源五大商店

廣萬生　元發華棧

◎通訊處 LEE FOOK

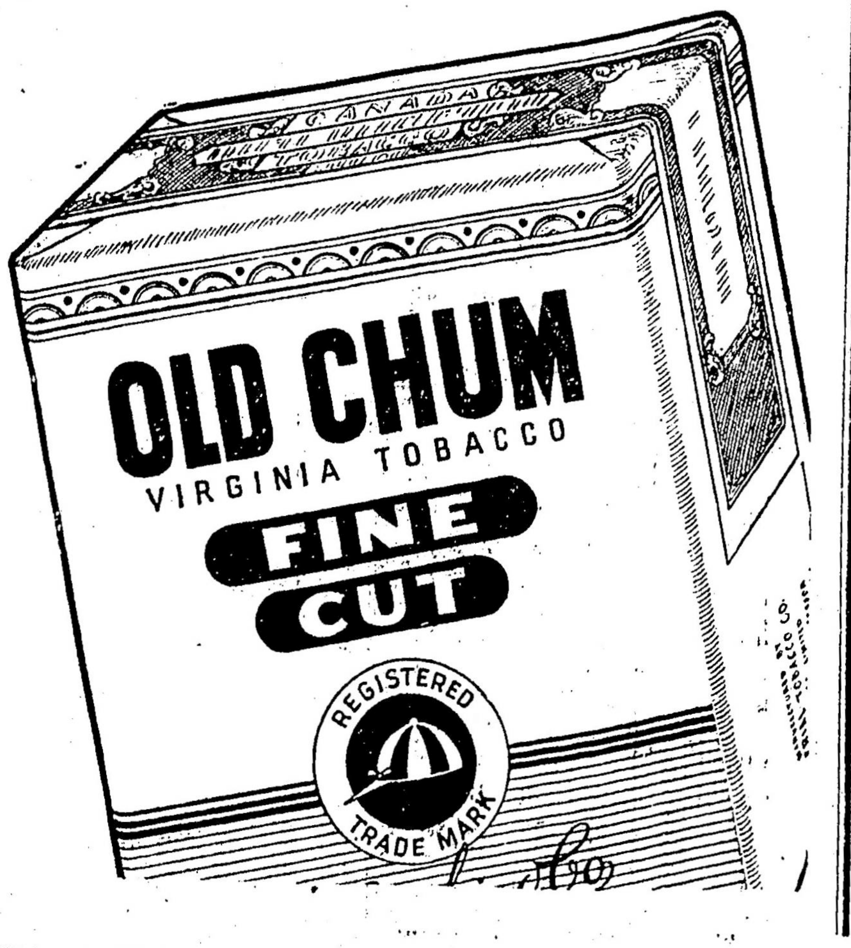
P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

▲恭頌李福先生皮膚聖藥

李福先生大鑒敬啟者弟前日由先生處購買皮膚葯膏二盅照方用法數日後即見不癢又搽數日即全愈可知先生之葯膏確實功效弟特修函多謝順請旅安

壹九四六年　四月十日　尾利慎血埠關國雅敬啟

倘欲自捲烟仔．易於自捲．吸之又津津有味者．請注意此包．



請各分堂昆仲賁臨助慶指示禮儀曷勝翹企

▲祖國新聞

台山近事五則

交行設處　飲食征稅　武溪被刦　深井毒化　廣海征魚

台山交通銀行廣州分行　爲便利四邑僑眷領取滙款起見　擬於日間分在台山　新昌增設該行辦事處　經總行核准設立

台山縣稅捐征收處近加緊開征飲食消費稅　每日加僱臨時職員卅餘人分在各茶樓飯店餐室工作　但每收稅而不發收據

台山武溪鄉　前月被匪洗刦

台山深井現僅有中心小學壹所　學生約百人左右　該鄉烟毒延蔓驚人賭風更是可怕　官吏貪污已成普遍現象

台山廣海近有不法歹徒　假冒警察自衛隊等名義　藉口取魚補助伙食每遇漁船抵步　即任意强搶　每船至少數拾斤　公然當塲售賣　稍加拒阻　即被毆打扣船　無法無天駐防該地長官　未加制止　漁民不堪騷擾壓迫

◎台山縣府

委出三合白沙鄉長

台城通訊　台山第七區兆華　那金勝利　三鄉合併　爲三合鄉　經縣府委出陳立卿爲正鄉長　朱榮烜陳超五　余顯華爲副鄉長　縣府委出黃省芷爲白沙正鄉長　黃國棟黃沙甫　黃允雄爲副鄉長

偉瑪參 DERMA-VITE

請試用此聖藥

確能醫扭脊瘀傷骨瘤發炎刀傷火傷瘡癬風濕骨痛皮膚濕毒等症乃科學化的礦質皮潔妙樂奏効神速

各藥房均有發售

小盅壹元

太盅二元

外埠郵寄請寄銀壹元郵費在內

RAY-VITE LIMITED

138 W. 1st. Ave.

Vancouver, B.C.

◎鄭重聲明

敬者愚在香港美利源接理書信駁滙兌經四十年歷蒙親朋委託向安無異此次敵寇淪陷香港愚適在鄉間匪徒乘機破毀夾碼竊取財物及私人提款圖章損失甚鉅故特登報聲明遠近親朋知之愚未經復業如有書信滙兌祈勿再寄香港美利源予收以免自誤爲盼又前美利源愚之私人圖章作廢無效倘有蓋章竊提款項與及揭生一概與本人無涉特此聲明

前香港美利源鄭厚熾啟

聯合運送公司

UNITED TRANSFER CO

26 E. Pender St.

Vancouver, B.C.　MA. 2050

車大小貨物傢私行李快捷妥當如蒙光顧隨時應命

兼有煤炭發行

本公司設在永生對面

聯合運送公司謹啟

△新補丸

每樽壹百粒 十六元六五

ORCHISTERONE

此丸有寧神壯筋活絡之奇効爲男子獨一無二之補品請向下列藥材舖購買或郵寄亦可

Cunningham Drug Stores

83 East Hastings St.

Vancouver, B.C.

又有支行在九十五號喜市定街西

懇寧坎藥材舖啓

◎新到夾碼

本公司茲又辦到大宗著名牆壁夾碼　保護珍貴品物文件等最爲鞏固每箇卅五元歡迎貴客參觀

Ford Fletcher Safe Works

330 W. Cordova St.

◎做工衣裳

茲際多雨之秋．人人須買一套「滋揼柏」〔DRY BAK〕不透水雨衣．此衣以最靚布質裁製而成．華友賜顧．特別歡迎．

鍾氏公司謹啓

Jones Tent & Awning Ltd.

43 W. Hastings St.

雲哥華埠 廣萬生公司

KWONG MAN SANG CO.

LIMITED

236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉

清湯蜆肉

唐山 條絲煙

卅六両庄 調味粉

土製抽油

土製咸魚

豆豉冲菜

四時瓜菜

缸瓦

發行缸瓦銀器及玻璃器具

旅館及餐館用具

Buscombe & Co. Ltd.

342 Water St. Vancouver, B.C.

△煤炭發售

△快捷送到

瑪普煤炭公司啓

MARPOLE COAL CO.

1001 Main St.　MA. 7331

Vancouver, B. C.

加拿大域多利

裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.,

534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155

Victoria, B. C.

大宗辦到發行

墨國罐鮑魚

揀手大敏肚

大埠蝦米仔

靚爽生南薑

花旗淡春干

花旗新綠豆

土庄各抽油

土產各咸料

四時鮮瓜菜

天香馳名抽油之一

天香原庄**白豉油**　一百磅庄每桶八元五　六十磅庄每桶五元五

天香醬園出品

色味均佳，最宜餐館之用．價錢雖好，無愧天香出品．夠香夠好，又平，又靚歡迎批發價錢另議

天香其他出品

雙老抽油　豆豉　調味粉　豆朴

頭抽油　原豉　蘇梅醬

生晒原抽　蠔油　豆腐　（隨）（時）（應）（市）

銀絲麵　蠔豉　海鮮醬　菜干

Canadian Soya Industries

2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.

Telephone HAstings 3788

罐頭豆腐

壹磅半庄 最宜寄埠

雲埠天香醬園主人啓

義泰公司書莊

G. HIGH CO.

500 Main St. Vancouver, B.C.

三十六黨秘史三毫　惡虎黨　四毫

福爾摩斯自殺八毛　密約　四毫

巾幗英雄傳　三毫　夜光珠　四毫

綠林紅粉記　八毫　紅線女俠四毫

實用養雞要訣七毛　血衣奇寃四毛

實用養蜂全書五毛　養魚全書元二

實用養牛全書元二　養牛全書元八

實用養蜂學　壹元　養豕全書元二

遊戲全書　男女快活世界　壹元

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave. HA 0141

◎立即止痛片 每打二元

時暈仆濕油救　搽食兼施便立甦

訪醫奇難癬癩皮膚雜症

通訊處佐治街東二壹五號

醫寓在片打街東壹○二號半

診金任由尊意藥費另計

診症時間上午九点至下午三点半止

僑界留意

雲哥華

東亞旅館

片打街

TUNG AH ROOMS

101 Pender St. E.

Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎電話 PA. 5080

司理人馬修識　余毓璐　全啟

增訂驗方新編縮本每部五元

此書內各藥方非常實驗此驗方新編乃由香港東華醫院上海廣肇會舘廣州市廣濟醫院各醫士參考編印成書高十寸半濶六寸共有壹百三十六頁字体玲瓏又夠大個是一良好醫書

請買中央美術教授張書旂名畫

▲四季山水每幅三元二毛五

▲孔雀伴葩每幅一元七毛五

▲綠柳飛燕每幅一元七毛五

▲春天鷺鷥每幅一元七毛五

如每次買齊此四種特平沽八元包足寄費

●寶毡帽洗毡帽工作好舖在卡路街第三二八號

云埠梁定邦報局帽店啟

Leong Ding Bong 328 Carrall St. Vancouver, B.C.

連鐸墨筆

△墨水筆大革命

△科學界新發明

㊀能用兩年之久不須添墨

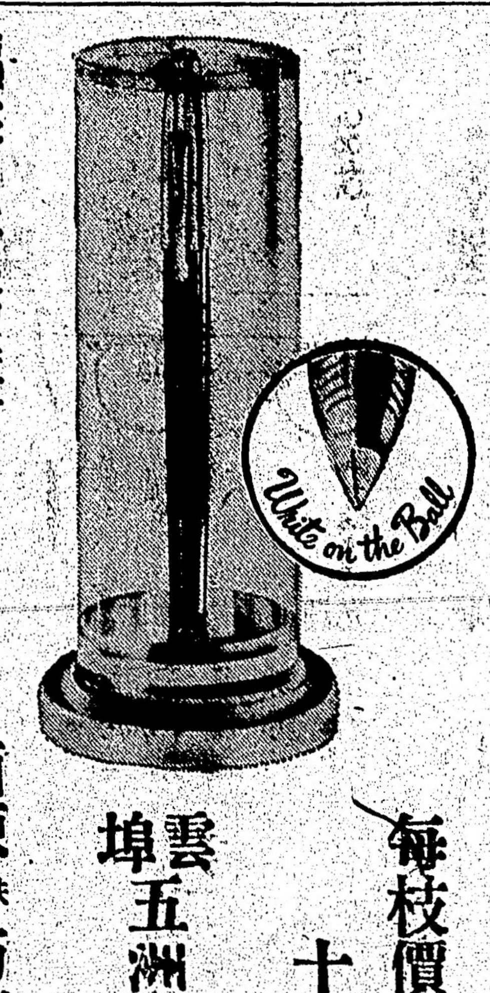
㊁能在各種軟硬或綿紋紙及布面書寫

㊂寫落即乾　不需印水紙

㊃能在水中寫字　不溶不脫

㊄能印寫過底六層炭酸紙

㊅永無漏墨塞墨之虞



每枝價銀

十四元五毛

雲埠五洲藥房發售

驅寒止咳葯膏 每盒三毫五

綠色止癢濕毒水 大樽七毫五 小樽四毫五

眞正原庄白樹油 每樽二毫五

天寶堂如意油 每樽二毫五仙

殺蟑仔葯粉 每打四元

茵陳打鉄葯酒 大樽壹元 小樽五毫五

普救濟衆水 五十庄每盒五元四

止痛退熱必靈丹 每打壹元

補瀉丸 每樽五毫

平安茶

主治傷風外感．粒仔痧症頭暈身熱．食滯飽脹．心煩神躁．四肢困倦．胸悶作嘔．水瀉．痢疾．便閉．腹痛等症．去積化滯．解熱除煩．男婦老幼．皆可服食．家居旅行．常備此茶．可保平安．用法簡便．滾水冲服．每盒十服　價銀二元

雲埠五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.